

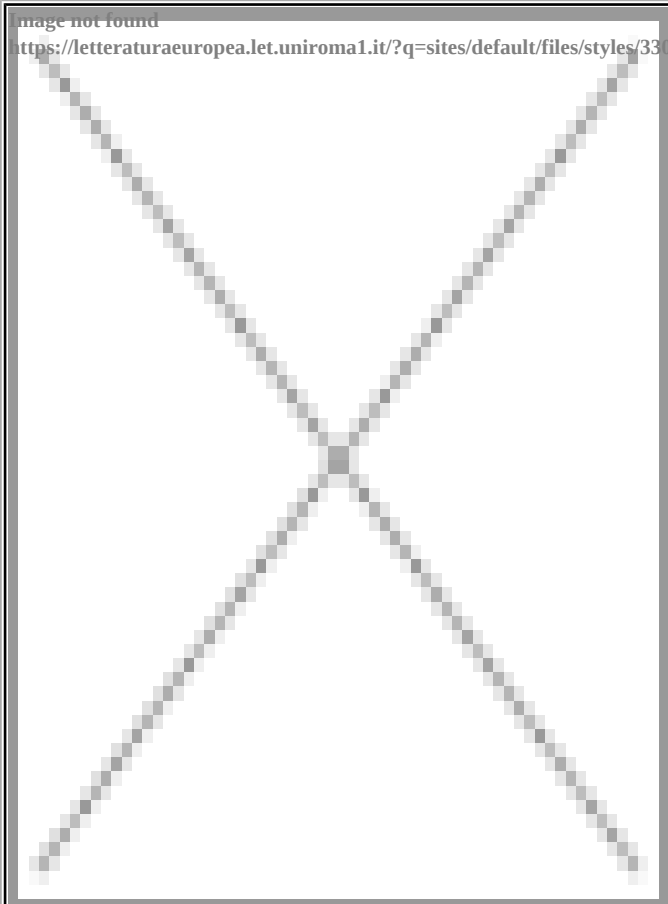
Tradizione manoscritta

- letto 220 volte

CANZONIERE B

- letto 206 volte

Edizione diplomatica

	Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/338px/public/lmr_56.jpg&itok=61y1Grbv Poys q(ue)u(os) de(us) fez mha senhor Fazer do ben sempro melhor E u(os) en fez Tam sabedor Hu(nh)a uerda deu(os) direy Se mi ualha n(ost)ro senhor Erades boa pera Rey
	E poys sabedes ente(n)der Se(m)promelhor e escolher Uerda de u(os) quero dizer Senhor q(ue) seruhe s(er)uirey Poys u(os) de(us) atal foy fazer Erades
	E Poys u(os) d(eu)s nu(n)ca fez par De bon seu ne(n) de be(n) falar Ne(n) fera ia ameu cuyder Mha senhor e quanto be(n) ey Seo d(eu)s q(ui)sesse guysar Erades bo(n)a p(er)a Rey

- letto 130 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
P oys q(ue)u(os) de(us) fez mha senhor Fazer do ben sempro melhor E u(os) en fez Tam sabedor Hu(nh)a uerda deu(os) direy Se mi ualha n(ost)ro senhor Erades boa pera Rey	Poys que vos Deus fez, mha senhor, fazer do ben sempr?o melhor e vos én fez tam sabedor, hunha verdade vos direy, se mi valha Nostro Senhor: erades boa pera rey.
	II
E poys sabedes ente(n)der Se(m)promelhor e escolher Uerda de u(os) quero dizer Senhor q(ue) seruhe s(er)uirey Poys u(os) de(us) atal foy fazer Erades	E, poys sabedes entender sempr?o melhor e escolher, verdade vos quero dizer, senhor, que sérvh?e servirey: poys vos Deus atal foy fazer, erades
	III
E Poys u(os) d(eu)s nu(n)ca fez par De bon seu ne(n) de be(n) falar Ne(n) fera ia ameu cuyder Mha senhor e quanto be(n) ey Seo d(eu)s q(ui)sesse guysar Erades bo(n)a p(er)a Rey	E, poys vos Deus nunca fez par de bon seu nen de ben falar nen fera ia, a meu cuyd'er, mha senhor e quanto ben ey, se o Deus quisesse guysar, erades bona pera rey.

- letto 157 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/B_512.jpg&itok=F5Ip0V9-

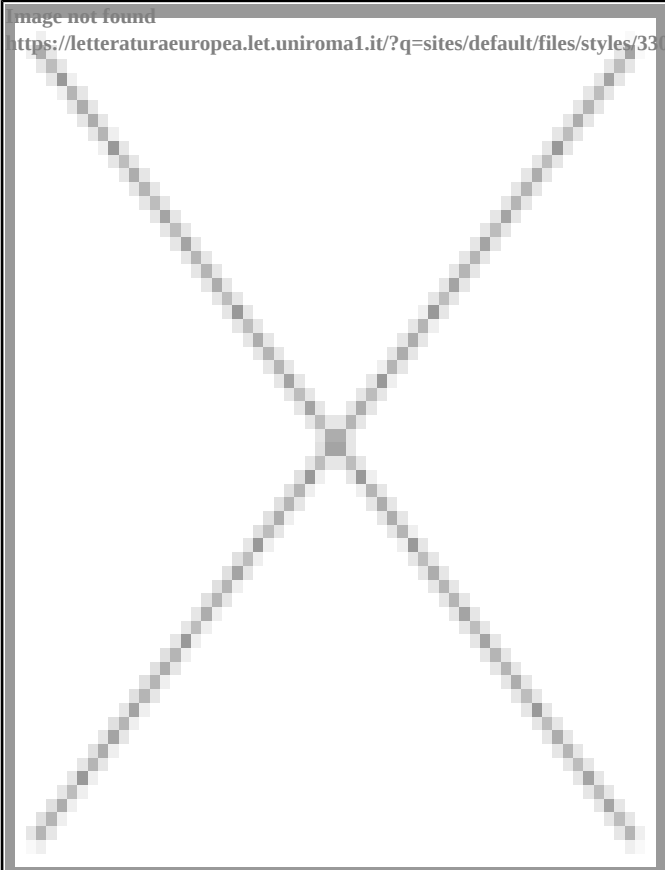


- letto 165 volte

CANZONIERE V

- letto 201 volte

Edizione diplomatica

	image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330px/public/lmr1_69.jpg&itok=AOKgdVVd Poys queu(os) de(us) fez mha senh(or) fazer de* ben sempro melhor eu(os) en fez tam sabedor hunha uerdade u(os) direy semi ualha nostro senhor erades boa pera rey
	E poys sabedes entender semp(ro)melhor e es colher uerdadeu(os) q(ue)ro dizer senh(or) q(ue) s(er)uhe seruirey poys u(os) d(eu)s atal foy fazer. Erades
	E poys u(os)]dez[d(eu)s nu(n)ca fez par de bo(n) sen ne(n) de be(n) falar
	image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330px/public/lmr2_70.jpg&itok=ZHQazVvo ne(n) fara ia ameu cuydar mha se nh(or) equa(n)to ben ey seo d(eu)s q(ui)sesse guysar erades boa(n) p(er)a rey

- letto 167 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
--	---

Poys queu(os) de(us) fez mha senh(or) fazer de* ben sempro melhor eu(os) en fez tam sabedor hunha uerdade u(os) direy semi ualha nostro senhor erades boa pera rey	Poys que vos Deus fez, mha senhor, fazer de ben sempr?o melhor e vos én fez tam sabedor, hunha verdade vos direy, se mi valha Nostro Senhor: erades boa pera rey.
	II
E poys sabedes entender semp(ro)melhor e es colher uerdadeu(os) q(ue)ro dizer senh(or) q(ue) s(er)uhe seruirey poys u(os) d(eu)s atal foy fazer. Erades	E, poys sabedes entender sempr?o melhor e escolher, verdade vos quero dizer, senhor, que sérvh?e servirey: poys vos Deus atal foy fazer, erades
	III
E poys u(os)]dez[d(eu)s nu(n)ca fez par de bo(n) sen ne(n) de be(n) falar ne(n) fara ia ameu cuydar mha se nh(or) equa(n)to ben ey seo d(eu)s q(ui)sesse guysar erades boa(n) p(er)a rey	E, poys vos Deus nunca fez par de bon sén nen de ben falar nen fara ia, a meu cuydar, mha senhor e quanto ben ey, se o Deus quisesse guysar, erades boan pera rey.

- letto 179 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/V_95.jpg&itok=x9kL0C4V



- letto 210 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/tradizione-manoscritta-859>